

MARCH 2010

In this issue:

Hockey sur Gazon

Plan International

Model UN Trip

Séjour de Ski

Sortie STG

Campus News

Romeo and Juliette

Medieval Aix

ITER Visit

Boarding Update

Rustic Pathways

African Choir Visit

Upcoming Dates



**Plan**

On February 5th, in response to the tragic earthquake in Haiti, IBS made a donation to the non-profit, Plan International, in the amount of 2000 € on behalf of the students, parents and staff.

*Le 5 Février, suite au tragique tremblement de terre à Haïti, IBS a fait don de la part de toute la communauté d'IBS, d'une somme de 2000 € en faveur de l'organisation caritative, Plan International.*

## L'EQUIPE DE HOCKEY SUR GAZON

par Mlle WEINGAERTNER



On Saturday, the 13th of March, the 2nd Annual Aix Hockey Tournament gave the IBS Field Hockey Team the opportunity to play two matches against local teams. The 1st game against AUC (Aix University Club) put our girls to the test as they had to face a well-experienced team. Although they didn't score, they had two close calls and worked on their defense. With the second match, the team proved their strength as they defeated 4 to 0 the Campra team. Later on, IBS lent Henry Murray to the AUC Team where, luckily for them, he made several goals! The team even made the local news with the article below in La Provence. Well done IBS!

Le Samedi 13 Mars a eu lieu le 2e tournoi de Hockey Aixois. IBS a de nouveau défendu ses couleurs à l'occasion de deux matches dont l'issue fut partagée. A la première rencontre, les filles d'IBS ont concentré tous leurs efforts contre l'A.U.C (Aix Université Club) mais se sont inclinées au score honorable de 5/0, vu la disparité de niveau entre les deux équipes. A la 2e occasion, nos filles se sont imposées face à l'équipe féminine de Campra au score de 4/0. Henry Murray est allé jouer à l'A.U.C, ce qui les a bien servis puisqu'il a marqué plusieurs buts. Les hockeuseuses ont ensuite disputé un dernier match en mélangeant les camps. Bravo IBS!



### LA PHOTO DU JOUR Hockey sur gazon



**Rencontre entre les collèges et les clubs.** Le Comité Départemental de hockey sur gazon organisait à Aix les premières rencontres entre les associations sportives des collèges (Campra et IBS de Provence à Lumières) et les clubs d'Aix et de Marseille. Cette formule originale et inédite a pour objectif de favoriser le développement de la pratique auprès des collégiens à qui l'occasion était donnée de se mesurer aux jeunes hockeuseurs, licenciés dans les meilleurs clubs du département. Cinquante jeunes filles et garçons ont bravé les températures glaciales pour jouer au hockey au complexe sportif du Val de l'Arc. Chez les garçons, l'AUC s'est imposé. Du côté des filles, victoire surprise de l'IBS.

LA PROVENCE du 04/02/2010

# MODEL UNITED NATIONS IN ITALY

by Lee Gusman, 1er IB

On March 24th, the IBS Genoa Model United Nations crew set off to the marvellous land of Italy where the sun always shines brighter and the pizza is always better. After 7 hours aboard a train travelling along the Cote d'Azur and the beautiful Italian landscape, we finally arrived in the city of Genoa. The old city of Genoa is one of the biggest Italian ports offering a beautiful surrounding of classic rustic architecture. The conferences were approaching and the night before our delegates were already debating over policy statements and the anxiety of public speaking. We were all expecting that the Model UN would be a jungle of elite youth ready to destroy new comers like us in the art of debate.



The next morning we woke up, got ready in our formal attire and strode down the street to the plaza



Ducal like businessmen. We entered this marvellous conference hall to an orchestra of international chatter as we saw the flock of teenagers that would be our fellow delegates. The first conference I would witness was the opening ceremony which is quite self explanatory by its title. This ceremony consists of a series of speeches on the goals of Model UN by the directors of the project. Then we received a preview of the debating as delegates from various countries read their statements. My first impression seemed to be true these were sharp people and the day was intimidating as

we were no longer in our safe zone.

On the second day, I assisted the humanitarian conference feeling more confident, wearing my favourite tie. The policy under discussion was one favouring ethnic minority. I sat in this ornate conference room observing the way these debates worked. The experience was enticing as I felt a certain regret for not becoming a delegate. The matters discussed were current issues that everyone should express their opinion about. During the indoor break I saw just how passionate everyone was getting about the topic at hand. Cramming in as much lobbying as the delegates could, I caught a quick word with the delegate of Bulgaria, Zoë Fayaud. Talking to her made me realize that we actually do care about world issues. Zoë is usually relaxed and not very opinionated but during these conferences I saw a fire light inside of her. Zoë grew up in Mali so felt very passionate about topics pertaining to Africa. My impressions of model UN had shaped into complete and sincere interest at this point.



On the last day of the conference I assisted the disarmament group where I would soon find myself in a battlefield which was ironic considering the goal was to avoid war. These debaters were experienced and ruthless as delegates argued for and against a resolution concerning arms brokering, I witnessed in amazement the raw intensity as rebuttals followed like gun shots. I saw my fellow delegate of Burkina Faso, Rachel Behar, scared to even utter a sound due to the verbal offences occurring. The disarmament conference was by far my favourite as it almost tricked me into believing we were at an actual UN event. It showed me that not all teenagers are oblivious to the world around them and that some share a passion for the resolution of current affairs.

## *SEJOUR DESKI by Mme TROPINI*



On March 7th, over 120 students from 6th, 7th and 8th grade, accompanied by their chaperones, embarked upon the Annual IBS Ski Trip to Praloup Ski Station located in the southern Alps.

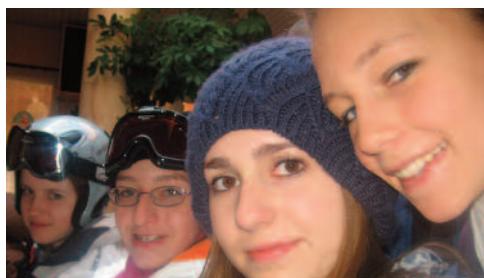
The mercury on the thermometre wasn't very high...but it made no difference to our young skiers! We were fueled by the warmth and cheer of those around us. The pure pleasure of skiing and the beautiful visit of the House of Wood.



Thank you to all who made the trip a success - the chaperones (Clémentine, Diane, Marie-Laure, Nicolas, Patrick and Mr Trotebas) and the students for helping create the 'family' atmosphere. A trip worth repeating next year!

*Les quelque 120 élèves de 6/5/4e ont goûté au plaisir d'une escapade à Praloup la semaine du 7 mars 2010. Le mercure du thermomètre n'est pas monté bien haut... qu'importe! Nous nous sommes réchauffés au soleil de la bonne humeur. Plaisir de la glisse et plaisir des yeux avec la visite de la Maison du bois.*

*Un grand merci à tous les participants, aux grands (Clémentine, Diane, Marie-Laure, Nicolas, Patrick et Joël Trotebas) et aux petits pour "la nombreuse et attachante famille" que nous avons formée. Expérience humaine à renouveler.*



## **SORTIE STG par M. TOPPIA**



On March 2nd, the STG students headed to Aix en Provence in the quest to better understand the Legal System. After attending a Law class at the local Faculté d'Aix, the students were hosted by Mr Barbier, IBS Parent and French Notary. After he graciously offered his insight into the dynamics of the legal profession, the students then had the rare opportunity to attend a real court case at the Aix Tribunal. A day full of learning for all!

*Le 2 Mars 2010, la Section STG participait à une sortie à Aix-en-Provence placée sous le signe du Droit. Après avoir assisté à un cours universitaire de Droit à la faculté d'Aix en Provence, les élèves ont eu la chance d'être reçus par Me BARBIER, Notaire. Ils ont pu ainsi dialoguer avec un professionnel expérimenté du Droit. Enfin, l'après-midi a été consacrée à une audience au Tribunal Correctionnel, concernant un homicide involontaire... Une journée bien chargée et très enrichissante!*

## CAMPUS NEWS



Choir Trip to Beaurecueil



ACUNS Visit in Marseille



Bilingual Education Conference



Theatre Night at Book in Bar

**SEMAINE DU DEVELOPPEMENT DURABLE EN FRANCE**

*DU 1 au 7 Avril 2010*

**ROMEO AND JULIETTE** by Mrs Reboulet

A group of 41 IBS students headed off to the Gyptis Theatre in Marseilles to see a presentation of "Romeo & Juliette" by the "Théâtre en Anglais Company". The minimalist setting was very effective and the cast of three were quite dynamic, playing several parts during the play. All that was missing were the big action scenes between the Montague's and the Capulet's!



*Un groupe de 41 élèves s'est rendu au Théâtre du Gyptis à Marseille pour assister à une présentation de Roméo et Juliette donnée par la compagnie « Théâtre en Anglais ». Le décor minimaliste fit mouche et la troupe, composée de trois acteurs, était très dynamique, tous jouant plusieurs rôles au cours de la pièce. Il manquait juste les grandes scènes d'action entre les Montagues et les Capulets!*

# DISCOVERING MEDIEVAL AIX



On a cold but sunny day in March, a group of 7th grade students and their History teachers headed towards the centre of Aix in quest of traces of the Medieval period. Thanks to the interesting and informative guides provided by the Aix Office of Tourism, they explored the cathedral and its sunny cloister and ancient baptistry. Through the winding and narrow streets of Aix, students gained a new appreciation for the history that is ever present around them.

*Par une journée froide et ensoleillée, les élèves de cinquième et leurs professeurs d'Histoire sont allés visiter la ville d'Aix-en-Provence. L'époque médiévale leur a été évoquée telle qu'elle se présentait du 10ème au 12ème siècle, avec ses grandes et froides cathédrales, ses petits cloîtres ensoleillés et ses ruelles étroites et tortueuses. Nous avons pu retrouver au sein de la ville actuelle les restes encore intacts d'une époque à laquelle gibets et norias existaient encore.*



*Pedagogical resource: learn while making a difference...  
Apprendre en faisant du bien...*

[www.freerice.com](http://www.freerice.com)

## ITER VISIT

by Tatiana Horowitz, Tle IB and Mr. Audren



Physics students in 10th, 11th and 12th grade had the exceptional opportunity to attend a presentation on the ITER project by Mr Holtkamp, IBS Parent and ITER Executive. The presentation touched upon all aspects of the ITER Nuclear Project including its utility, the participating countries and above all, the economic and environmental importance as an alternative to non-renewable energy sources. Mr Holtkamp also touched upon the scientific dynamics of the project which

engaged our future physicians and chemists in the room. Thank you to Mr Holtkamp for joining us and to Mr Audren and Mr Hoarau for organising the event.

*Les élèves de 2nde, 1ère et Tle IB ont pu assister à une présentation du projet ITER par M. HOLTKAMP (Parent d'IBS et Directeur d'ITER) Accessible et compréhensible par tous, la présentation a montré tous les aspects du projet ITER tels que son utilité, la participation des pays engagés, et surtout ses enjeux économiques et environnementaux comme alternative aux ressources énergétiques non-renouvelables ("renewable energy resources"). Mr HOLTKAMP a également abordé le côté plus scientifique du projet, ce qui n'a pas manqué de réjouir les apprentis physiciens et chimistes de la salle. Un grand merci à M. HOLTKAMP.*

# BOARDING UPDATE

The boarding houses welcomed several new students this trimester - Bienvenue to Rosaline, Ruby, Louis, Ludovic and Julius. During the week, students were focused on their studies while the weekends alternated between gaining much needed rest, outings to Aix en Provence or different excursions or sports activities.



Winter was long this year but did allow for a couple of ski trips. But now that Spring has arrived in Provence, we will be able to take advantage of the good weather with trips to the beach, outside barbecues and visits to the Sainte-Victoire and surrounding villages (outside of study time of course!)

*L'internat a accueilli de nouveaux élèves ce trimestre. Bienvenue à Rosaline, Ruby, Louis, Ludovic et Julius!*

*Les weeks-ends à l'internat se rythment, entre grasses matinées, sorties sur Aix-en Provence, excursions et activités sportives... L'hiver a été long mais cela nous a permis d'aller plusieurs fois faire du ski... Maintenant que le Printemps est arrivé, nous allons pouvoir profiter des barbecues, des Calanques, de la Sainte- Victoire et des villages alentours...*

## MOCK KET/PET EXAMS

On Tuesday, March 16th, 50 french students from 6th to 10th grade filed into B2 for a trial run of the KET/PET exams. The real test will be held on June 4th (deadline for enrolment on April 18th).

*Le mardi 16 Mars , 50 élèves francophones de la 6e à la 2nde ont pris possession de la salle B2 pour une session d'examens blancs des KET/PET. Les vraies épreuves auront lieu le 4 Juin (les inscriptions se terminent le 18 Avril).*

## RUSTIC PATHWAYS

On Monday, March 8th and Tuesday, March 9th, IBS invited the organisation, "Rustic Pathways", to give a special presentation to IB students regarding their different CAS related international travel projects around the globe. These trips, which can be directed towards the IB diploma's CAS credits

(Community, Action and Service) include such exciting trips as teaching in an African village, a week of film directing in Bollywood or participating in a photo safari in Africa. Thank you to Rustic Pathways and Mrs Castaillac for organising the informative visit.

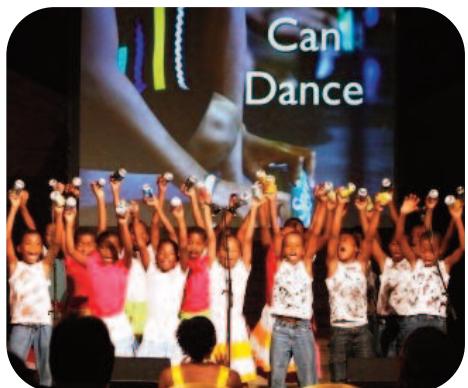


*IBS a invité les 8 & 9 Mars derniers l'organisation "Rustic Pathways" pour faire une présentation spéciale aux élèves IB au sujet de leurs différents projets CAS de voyages à travers le monde. Parmi ces séjours, on trouve*

*des voyages passionnantes comme celui qui consiste à enseigner dans un village africain, à diriger un film à Bollywood pendant une semaine, ou encore à participer à un safari photo en Afrique. Certains voyages peuvent compter pour leur diplôme IB en tant que crédit CAS (Communauté, Action et Service). Une grand merci à "Rustic Pathways" pour nous avoir rendu visite ainsi que pour cette session riche en informations.*

# AFRICAN CHILDREN'S CHOIR AT IBS

IBS is proud to host the International African Children's Choir on Friday, May 7th. As part of the efforts to help this non-profit, we are organising a Used English Book Sale on April 24th at the Annual English Day. If you have any English Books or magazines that you would be willing to donate, please do so by April 20th. All proceeds will go to the children's choir. For more info, see their website at [www.12millionorphans.com](http://www.12millionorphans.com)



*IBS est fière d'accueillir la Chorale Internationale d'Enfants Africains le Vendredi 7 Mai. Dans le cadre de nos actions de soutien pour aider cette association caritative, nous organisons aussi une vente de livres d'occasion lors de "l'English Day" le 24 Avril. Si vous disposez de livres en Anglais ou de magazines que vous souhaitez donner, merci de bien vouloir le faire pour le 20 Avril. L'intégralité des dons ira à la chorale d'enfants. Pour plus d'informations, veuillez consulter leur site internet [www.12millionorphans.com](http://www.12millionorphans.com)*

## "LE KANGOUROU DES MATHEMATIQUES"

On Thursday, March 18th, over 60 IBS students from 6th grade to 11th grade participated in the Annual Kangaroo International Maths Competition.

The results should be in next month and will be published in the next IBS News.

*Le Mardi 18 Mars plus de 60 élèves de la 6e à la première ont participé au Concours International Annuel "Le Kangourou des Mathématiques".*

*Le résultat devrait être connu le mois prochain et publié dans le prochain IBS News.*

**An English day in Aix**  
SAMEDI 24 AVRIL 2010  
5<sup>e</sup> Édition  
Profitez d'une journée interactive sur l'apprentissage de la langue anglaise

**PROGRAMME**

- 9h00-9h30 : "Fairy Tales" : Atelier lectures en Anglais par CIPEC
- 9h30-9h45 : "Dance Performance" : Représentation de danse par les élèves
- 9h45-10h45 : "IBS Bilingual Teaching Experience" : Simulation des cours
- 10h45-11h00 : "Gospel Choir" : Par la chorale d'IBS
- 11h00-12h00 : "Kids' Workshops" : Ateliers sportifs et artistiques pour jeunes
- 12h00-12h30 : "Theatre Performance" : Par la troupe théâtrale d'IBS
- 12h30-13h00 : "English Buffet" : Déjeuner (participation 3 €)
- 9h00-13h00 : Stands d'informations

Entrée gratuite - lignes de bus 18 et RNB

The International Bilingual School of Provence  
500 Petite Route de Bouc-Bel-Air • 13080 LUYNES (3 min. du centre d'Aix)  
Tél : 04 42 240 340 • [www.ibsofprovence.com](http://www.ibsofprovence.com) - [info@ibsofprovence.com](mailto:info@ibsofprovence.com)

## STAGE DE PRINTEMPS STAGES D'ETE 2010

Révisions Scolaires, Anglais Intensif,  
Préparation des Examens

## SPRING CAMP SUMMER CAMPS 2010

Academic Revisions, French as a Foreign Language/Exam Preparations

For more information,  
[www.ibsofprovence.com](http://www.ibsofprovence.com)

(Page - Stages en Français, Camps en Anglais)

IBS OF PROVENCE  
**INVITATION**

**VERNISSAGE**  
FRIDAY MARCH 26TH  
3 PM

THE IB ART TEAM IS HAPPY TO INVITE PARENTS, TEACHERS AND STUDENTS TO THE EXHIBITION OF THEIR ARTWORK ON FRIDAY MARCH 26TH, 3 PM IN THE DANCEROOM



### *Upcoming Dates*

#### **APRIL**

- 02/04 Spring Holidays start
- 05/04 Spring School starts
- 18/04 Boarding houses reopen at 6 pm
- 19/04 First day back to school after Spring Holidays
- 23/04 English Day
- 24/04 Open House: "5th Annual English Day in Aix"

#### **MAY**

- 03/05 I.G.C.S.E., I.B. A/S- A Levels Exams period starts
- 13-14/05 School is closed for Bank Holiday (Ascension)
- 24/05 School is closed for Bank Holiday (Pentecost)
- 31/05 Term Exams week : all classes

#### **JUNE**

- 03/06 Italian Day
- 04/06 KET/PET Written Exams
- 05/06 SAT Test date
- 10/06 C.I.L.S Testing Day/SPORTS Day
- 11/06 End of the School Year Party...
- 22/06 3rd Term Reports are sent to parents  
Publication of "IBS NEWS"
- 28/06 Summer School starts

### *Prochaines Dates*

#### **AVRIL**

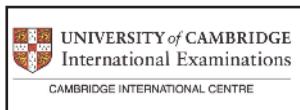
- 02/04 Vacances de Printemps
- 05/04 Stage "Ecole de Printemps"
- 18/04 Rentrée Internat - 18H00
- 19/04 Rentrée des Vacances de Printemps
- 23/04 Journée Anglaise
- 24/04 Portes Ouvertes : "An English Day in Aix"

#### **MAI**

- 03/05 Début des épreuves: I.G.C.S.E., I.B. et A/S- A Levels
- 13-14/05 Fermeture de l'école (Ascension)
- 24/05 Fermeture de l'école (Pentecôte)
- 31/05 Semaine des Examens Trimestriels

#### **JUIN**

- 01/06 Journée Italienne
- 04/06 Epreuves écrites du P.E.T/K.E.T
- 05/06 Epreuves du S.A.T
- 10/06 Epreuves du C.I.L.S
- 11/06 Fête de fin d'Année...
- 22/06 Envoi des Bulletins du 3ème Trimestre  
Publication "IBS NEWS"
- 28/06 Stages "Ecole d'Eté"



**The International Bilingual School of Provence**  
Domaine des Pins - Aix en Provence  
500 Petite Route de Bouc-Bel-Air  
F-13080 Luynes FRANCE  
Tél: +33 (0)4 42 240 340 Fax: +33 (0)4 42 240 981  
[www.ibsopprovence.com](http://www.ibsopprovence.com)